



E-mail- pcctemple@yahoo.com
9468 Broadway, Temple City, CA 91780

Praise Christian Church – Bulletin

基督徒讚美之家簡報

Date/日期: April 8, 2012

2012 Church Events/教會活動

Summer Retreat 7/7 & 7/8 夏令退修會



Dear all Christ brothers & sisters: 親愛的主內弟兄姐妹們平安:

Our church Retreat is intended to establish a spiritual way to bring people to the God. Through the Retreat, it would bring life back to the church and aid people bond together as associates. The activities of the Retreat will be well planned with high-quality ways to get the people closer into an association with the God. We offer a place to educate fresh things in a secure environment.

Our theme of this Summer Retreat is called **“Life Transformation”** and we will design certain workshops, sermons, worship, testimonies, or through activities to assist the Christians to reach their ultimate goal of transformation from unrighteous to righteous, from takers to givers, from hearers to doers, from people of the world to people of God, from self-centered to Christ-centered, from lovers of the flesh to lovers of the Spirit, from independent to interdependent, from inevitable death to everlasting life. Transformation is an ever changing process that shapes our life as a Christian.

Therefore, you must invite your friends to join, or otherwise this opportunity to learn a change in life will be missed.

我們教會的退修會目的是建立一個屬靈的方式帶領人們來尋求神。透過退修會，將生命融入教會並幫助肢體互相聯結。退修會的活動以高品質的方式，使人與神的關係更密切。在一個安心的環境下提供更新的教育。此次夏令退修會的主題是 **“生命更新”**，我們將透過設計議程，講道，崇拜，見證，或活動，協助基督徒達到更新的最終目標：- 從不公義 到公義，從領受到給予，從聆聽到願做，從世界人到神的子民，從自我為中心到以基督為中心，從肉體軟弱到追求屬靈，從獨立到相互依存，從不可避免的死亡到永恆的生命。更新是一個不斷變化的過程，塑造我們的生命成為一個基督徒。因此，你必須邀請您的朋友加入，否則將會錯過這個學習生命中轉變的機會。

May God Bless You

Yours truly,

PCC Deacons 執事們

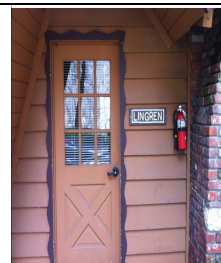
Email – pcdeacons@yahoo.com

New Administration - thirteenth Report

行政報告 (13) **E-mail – pcc_Adm@yahoo.com**

The Church Summer Retreat is far approaching for about three (3) months from now. To assist us for the better planning and management, you are advised to register now for reasons. First, this Retreat is limited only to 100 persons including adults and children due to the summer vacation time. Second, the housing varies from “individual rooms with inside bath”, and “Lodge with shared bath”, to different types of “Cabins with inside bathroom facilities” which are also equipped with microwaves and small refrigerators. Therefore, the different types and categories of the accommodations will be provided for first come-first-serve basis.

教會退修會距離今天只剩三個月。為了幫助我們有更好的規劃和管理，建議你現在就登記報名。原因是，由於是暑假期間，退修會名額僅限於 100 人包括成人和兒童。第二，住房有不同類型如“個別房間附衛浴”，“共用衛浴的小屋”及“小木屋附衛浴”。只有小木屋內配備有微波爐和小冰箱。因此，我們將以報名優先次序為主提供不同類別型的住宿。



Cabin – 1 bedroom, 1 bath, with 2 twins, 2 daybeds, 1 trundle
 小木屋-1房1浴2單人床 (+2躺椅, 1折床)



Pine house, 6-7 per room – 1 family – 3 bunks, 1 Futon
 松屋-可 6-7 人或 1 家庭 – 3 上下床, 1 折疊床



Lodge - 2-4 twin beds
 Shared bath
 小屋-有 2-4 單人床, 浴室共用

REMEMBER: Your early registration is enable us to ensure you, your spouse, your children and your friends with the arrangement for the accommodation in the same place and we would try our best to accommodate your group in one single unit as possible. **Registration is now available online at **“Praise-Christian-Church.com”**

提醒：請盡早登記，這樣我們才能夠確保您，您的配偶，子女和您的朋友可一起住宿在同一的地方，我們也會儘可能滿足您住在同一個房間需求。**現已可在網上登記：**“Praise-Christian-Church.com”**

OPEN FORUM FOR MEMBERS' COMMENTS AND ADVICE

公開論壇給會友抒發意見和建議

As of 4/2/12, one written comment is received 於4/2/2012 收到書信一封

親愛的弟兄姐妹平安，

有一個問題是基督徒，最經常遇見的，“我怎麼知道這是上帝的計劃？”很多書嘗試幫助我們了解怎樣才能知道上帝的旨意。然而，有很多信徒，在日常生活中仍然對上帝的旨意有疑惑或者不能確定，所以仍舊在問同樣的問題。有些人，甚至被這問題困擾到心靈癱瘓的地步，以致他們屬靈的生命或事奉的生命都停滯不前。

對我自己的意見：**背叛上帝的旨意比根本沒有尋求上帝的旨意帶來更具災難性的後果。**

我們如何確定我們以為是上帝給我們的指引，真的是上帝給我們的正確引導呢？首先，坦白的面對你心裡所想的所謂「指引」。你想做的事是否符合你的恩賜呢？是的，上帝會在有需要的時候或者是特別的情況下，賜給祂的孩子一種特殊的能力，使他們能夠做他們以從來沒有做過的事情。但是在一般正常情況下，上帝不會要求一個沒有天份的人突然成為一位專家以實現他的計劃。但在神的眼裡面，沒有什麼是不可能的。

有時候，我們也要尋求別人的意見。真誠好友的意見能夠幫助我們確定上帝的指引。他們的意見可能會改變你正在思考想做的事情。

但是，從上帝而來的指引最好的確據就是你 **自己心靈的平安和思想的安寧。**

當我們離開上帝的旨意的時候，我們不會有真正的平安。可是，每次回歸上帝的旨意時，總能夠帶來完美的安寧。

最後，讓我們來總結一下，我們如何知道上帝的旨意：

1. 在閱讀上帝的話時，要留心那些好像是直接對你說話的經文。再多看一遍箴言第3章5-6節。
2. 把想要做的 或者被要求去做的事情與指南中的原則核對，看是否有衝突。
3. 留心聖靈在你心中的感動。
4. 看你現在的處境，考慮如果你遵守了你所理解的旨意，會帶來怎樣的改變。
5. **嘗試進行**，看事情是否順利還是碰壁。
6. 把想要做的事跟你信賴的朋友分享。
7. 花時間思考你的選擇和行動對你的教會、家庭、會發生怎麼樣的影響。
8. 等待上帝以某種方式來引導你，把自己完完全全的交到祂的手裡。
9. 最重要的是，告訴上帝，無論祂的旨意是什麼，你都願意聽從。然後耐心等待祂的引導，遵從祂的旨意。
10. 當你看到上帝給你的旨意是多麼的完美、精彩，和它是怎樣實現出來的時候，不要忘記感謝上帝的恩典。

記住詩篇37章23節的話：「義人的腳步被耶和華立定；他的道路，耶和華也喜愛。」

4-2-2012

弟兄投稿